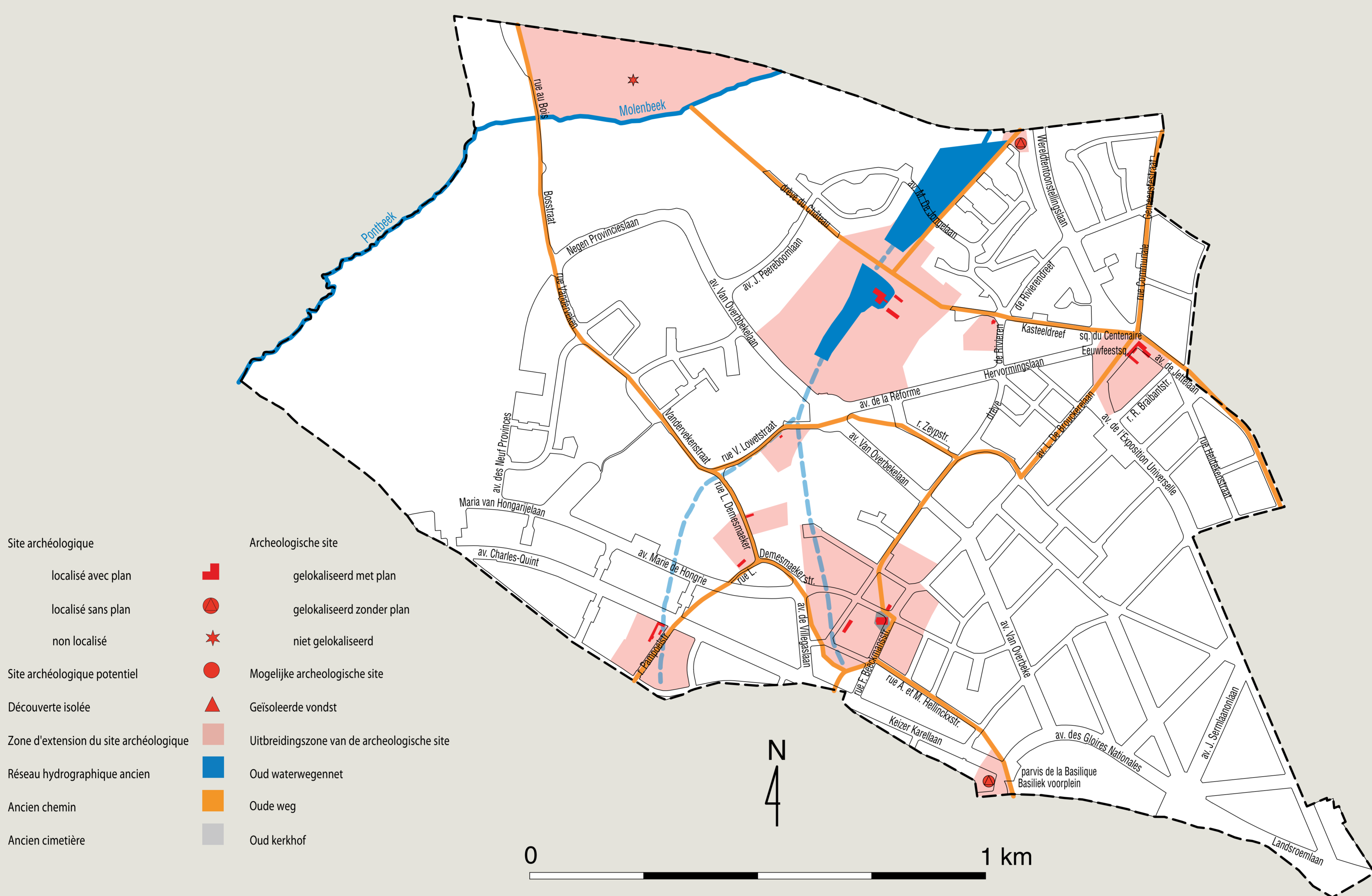


UN VILLAGE ET SA RÉGION

EEN DORP EN ZIJN OMGEVING

L'histoire du village s'intègre dans le contexte plus large que formait l'ensemble Jette-Ganshoren sous l'Ancien Régime, notamment d'un point de vue paroissial et seigneurial. Du Moyen Âge jusque dans la première moitié du XIX^e siècle, la chapelle Saint-Martin de Ganshoren demeure une dépendance de la paroisse Saint-Pierre de Jette – le sanctuaire ne sera élevé au rang paroissial qu'en 1835. La seigneurie de Jette-Ganshoren était en revanche essentiellement tournée vers Ganshoren où se trouvait son siège : le château de Rivieren. Ganshoren deviendra finalement une commune à part entière en 1841...

De geschiedenis van Ganshoren moet bekeken worden in een bredere context, namelijk samen met de gemeente Jette. Beiden vormden immers één geheel tijdens het Ancien Régime – zowel op parochiaal als heerlijk gebied. Vanaf de middeleeuwen tot in de eerste helft van de 19e eeuw was de Sint-Martinuskapel afhankelijk van de Sint-Pietersparochie van Jette. Pas in 1835 krijgt dit heiligdom de rang van parochie. De heerlijkheid Jette-Ganshoren, was grotendeels richting Ganshoren gekeerd, waar zich de zetel bevond: het kasteel de Rivieren. Pas in 1841 zal Ganshoren een autonome gemeente vormen.



1 Carte des sites et des découvertes archéologiques.
Kaart van de archeologische vindplaatsen en vondsten.

2 Ancienne ferme rue Demesmaeker, 2008.
Oude hoeve in de Demesmaekerstraat, 2008.

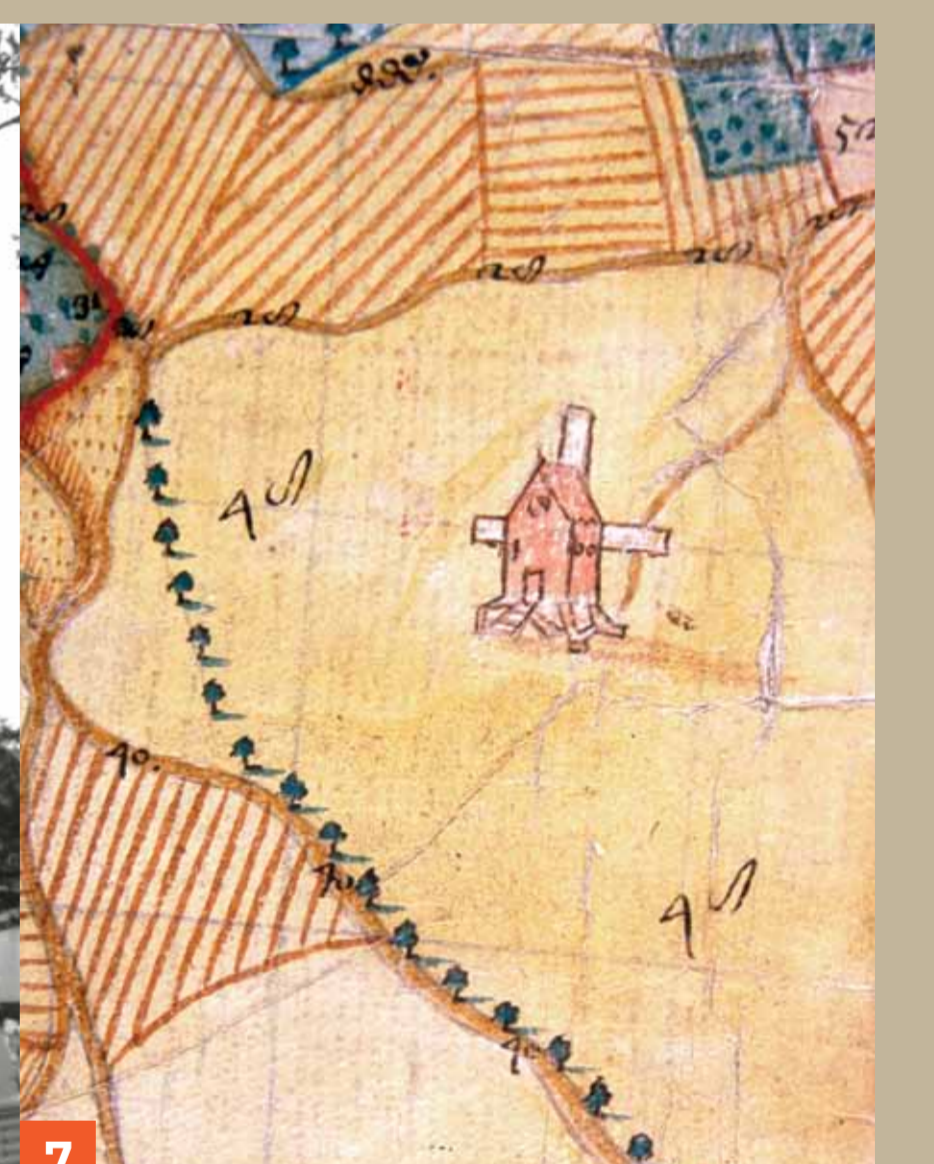
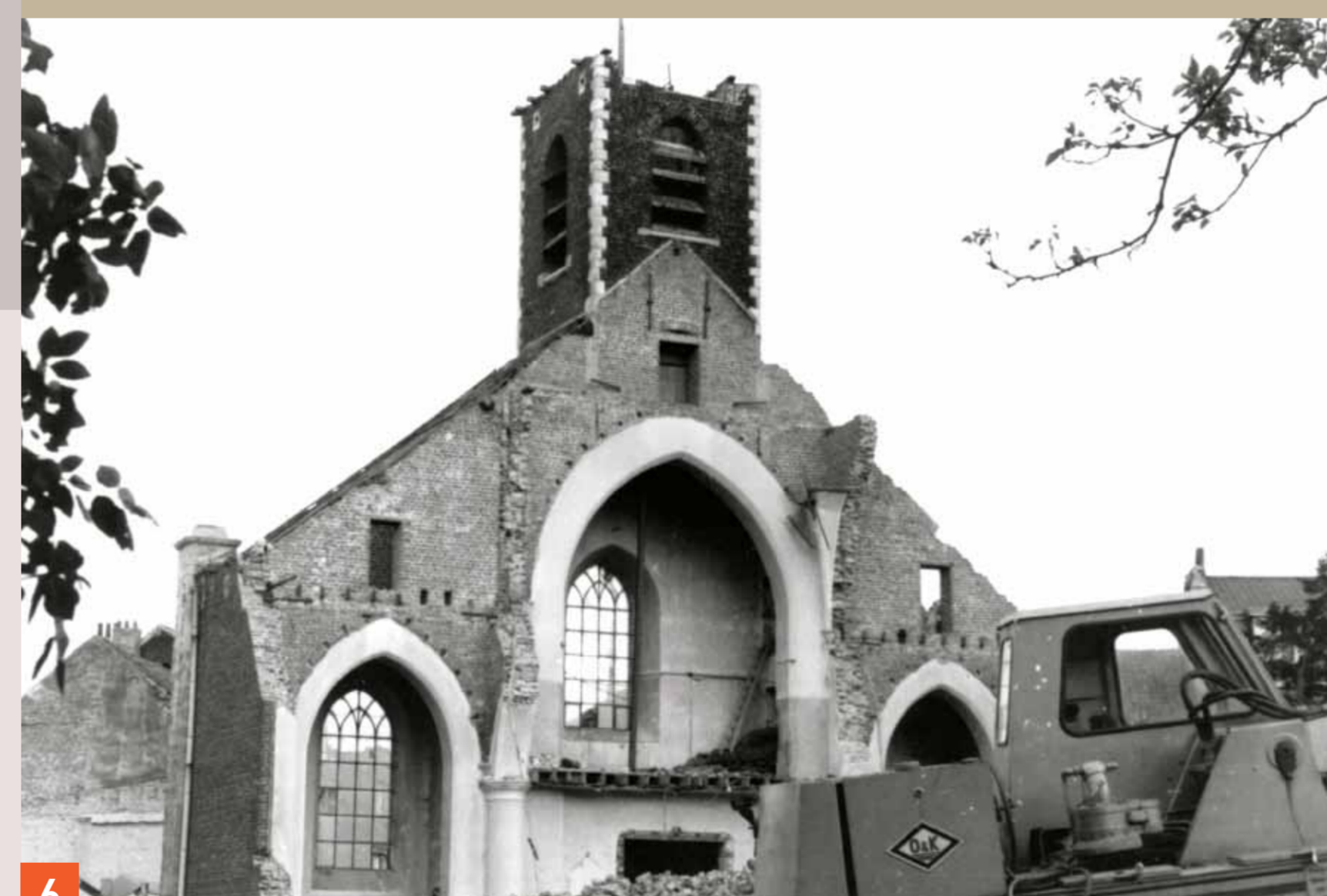
3 La ferme Pampoel remontée à Groot-Bijgaarden au début des années 1930. À Ganshoren, l'exploitation a laissé son nom à la rue Pampoel, 2006.

4 Pièces de fermoirs de livre découvertes dans une tombe de la chapelle Saint-Martin en 1990, XIV^e siècle [MCJ].
Onderdelen van metalen boeksluitingen (14e eeuw), gevonden in een graf in de Sint-Martinuskapel in 1990 [MGJ].

5 Tesson de céramique carolingienne trouvé sur le site de la chapelle Saint-Martin, IX^e-X^e siècles [MCJ].
Aardewerkscherf uit de Karolingische periode, gevonden op de site van de Sint-Martinuskapel, 9e-10e eeuw [MGJ].

6 Démolition de l'ancienne église Saint-Martin en vue de l'élargissement de la rue F. Beekmans, 1974 [coll. Comité de Jette].
Afbraak van de oude Sint-Martinuskerk met het oog op de verbreding van de F. Beekmansstraat, 1974 [verz. Graafschap Jette].

7 Moulin à vent du Sippelenberg, 1640 [AGR].
De windmolen van Sippelenberg, 1640 [AR].

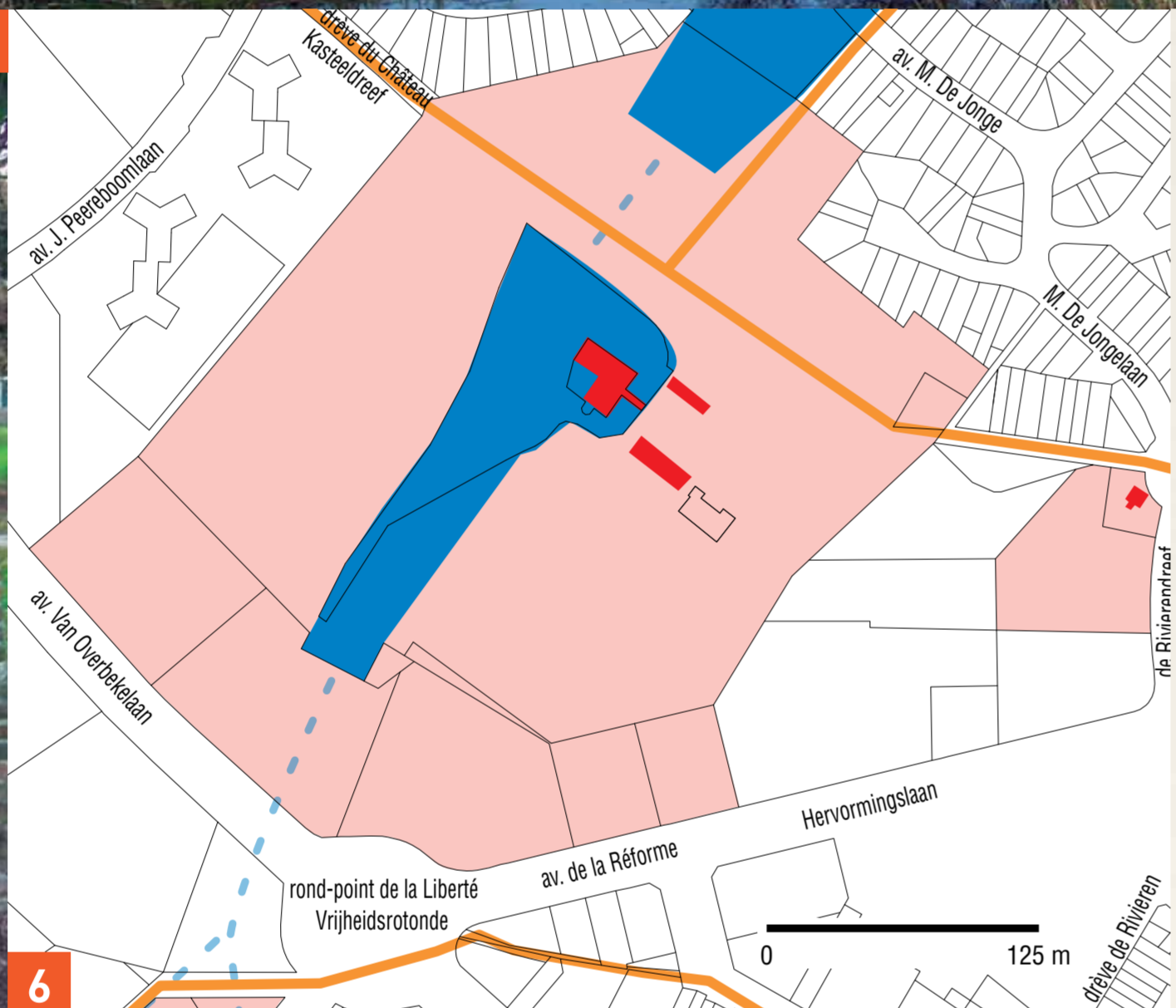


UN CENTRE SEIGNEURIAL ET UN VILLAGE

EEN HEERLIJKE CENTRUM EN EEN DORP

Situé entre la vallée du Molenbeek et le noyau villageois, le château de Rivieren est l'ensemble castral d'origine médiévale le mieux conservé en région bruxelloise. Le site consista sans doute d'abord en un donjon construit en grès – remontant peut-être au XIII^e siècle – auquel se sont greffés bâtiments d'habitation et annexes au fil des siècles. Le village était implanté plus au sud, autour de la chapelle Saint-Martin dont les derniers vestiges furent démolis en 1970. Des fouilles archéologiques menées sur le site ont permis d'identifier le plan du premier sanctuaire et de recouper quelques sépultures.

Verborgen tussen de vallei van de Molenbeek en de dorpskern, bevindt zich het kasteel de Rivieren: het best bewaarde middeleeuwse kasteeldomein in het Brussels Gewest. De site bestond wellicht sinds de 13e eeuw uit een zandstenen donjon, tegen dewelke diverse bijgebouwen opgetrokken werden doorheen de eeuwen. Het eigenlijke dorp bevond zich iets zuidelijker, namelijk rondom de Sint-Martinuskapel, waarvan de laatste restanten afgebroken werden in 1970. Archeologisch onderzoek liet toe het grondplan van de eerste kapel te bepalen. Tevens werden een aantal graven aangesneden.



1 Le château de Rivieren, gravure de H. Collaert, vers 1575 (BR).
Het kasteel de Rivieren, ets van H. Collaert omstreeks 1575 (KB).

2 Le château de Rivieren aujourd'hui (coll. Comté de Jette).
Het kasteel de Rivieren vandaag (verz. Graafschap Jette).

3 La vallée marécageuse du Molenbeek, 2006.
De moerasvallei van de Molenbeek, 2006.

4 Le corps de logis de l'ancienne Vlierhof servit de presbytère jusqu'à sa destruction dans les années 1970 (coll. Comté de Jette).
Het woongedeelte van het voormalige Vlierhof werd gebruikt als pastorie tot zijn afbraak in de jaren 1970 (verz. Graafschap Jette).

5 Portail de la ferme-auberge Heideken, remonté au milieu du square du Centenaire, 2006.
Het portaal van de hoeve-herberg Heideken, heropgebouwd in het midden van de Eeuwfeestsquare.

6 Le château de Rivieren. Extrait de la carte des sites et des découvertes archéologiques.
Het kasteel de Rivieren. Detail van de kaart van de archeologische vindplaatsen en vondsten.

7 Plan des fouilles de l'ancienne chapelle Saint-Martin, 1990 (dessin St. Van Bellingen).
Opgravingsplan van de oude Sint-Martinuskapel, 1990 (tekening St. Van Bellingen).

8 Fondations de la chapelle Saint-Martin mises au jour en 1990 (photo St. Van Bellingen).
Funderingen van de oude Sint-Martinuskapel, blootgelegd in 1990 (foto St. Van Bellingen).

